

Apprendre à comprendre



Chantal JAUNEAU, Serge ZIEBA

Janvier 2018

Objectifs de cette formation

- 1) Identifier les différents niveaux de lecture compréhension.
- 2) Examiner les stratégies de lecture pour comprendre un texte.
- 3) Identifier la nature des résistances à la compréhension afin d'élaborer des pistes pour aider l'élève à mieux comprendre.

1) Définition personnelle de la compréhension (SZ et CJ)

« Pour moi comprendre c'est... »

2) Lecture du texte CJ

« Lisez ce texte ».

Une petite souris se promène dans un bois très sombre.

Un renard la voit de son terrier et la trouve bien appétissante. Il l'invite dans sa maison pour déjeuner.

La souris ne peut accepter car elle a rendez-vous avec un gruffalo.

- Un gruffalo ? C'est quoi un gruffalo, dit le renard.

- Comment, vous ne connaissez pas le gruffalo !

Les niveaux de compréhension

*Quelles sont les informations
apportées par ce texte?*

Les stratégies de compréhension

Relisez le texte pour valider vos hypothèses.

Une petite souris se promène dans un bois très sombre.

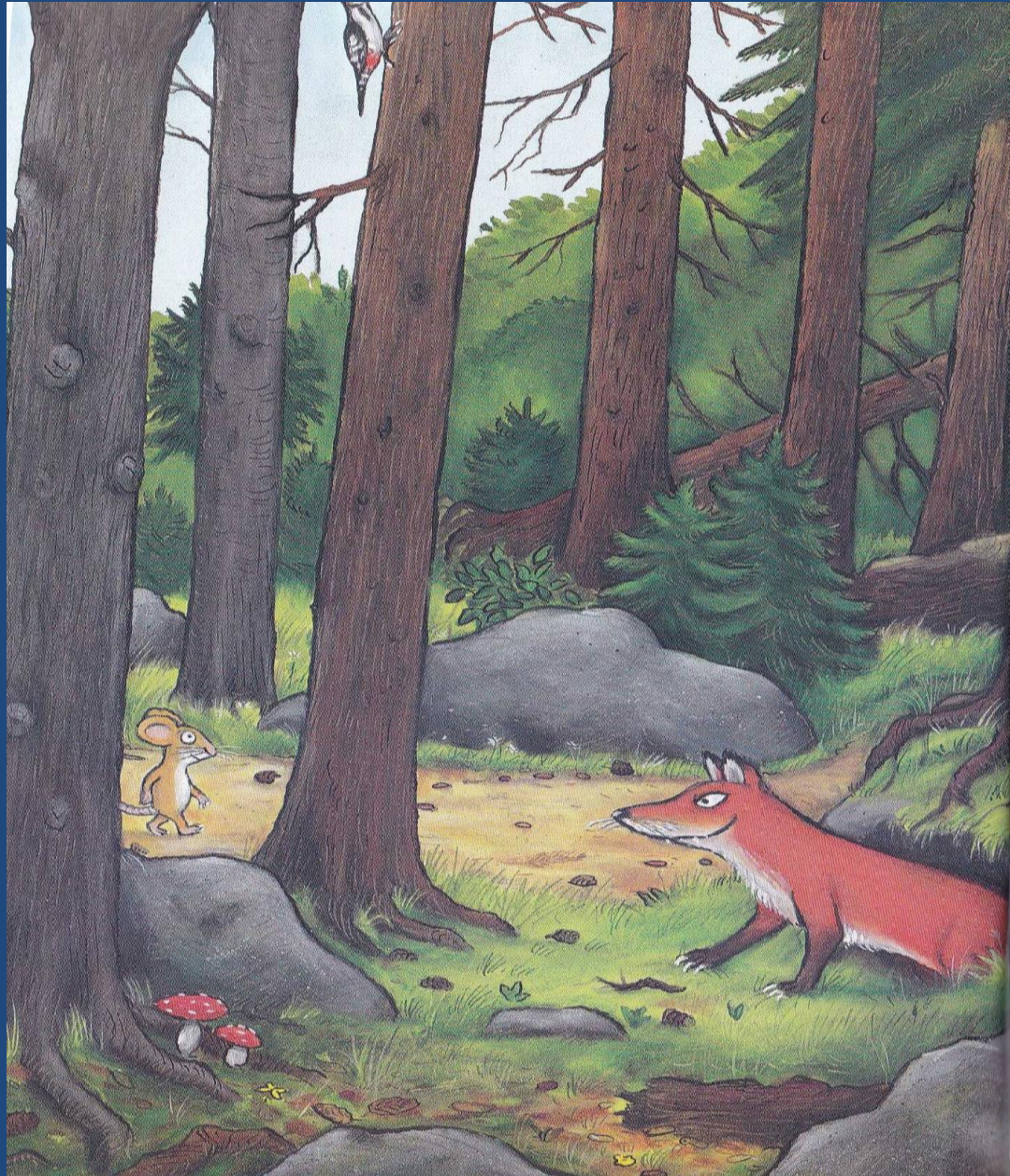
Un renard la voit de son terrier et la trouve bien appétissante. Il l'invite dans sa maison pour déjeuner.

La souris ne peut accepter car elle a rendez-vous avec un gruffalo.

- Un gruffalo ? C'est quoi un gruffalo, dit le renard.
- Comment, vous ne connaissez pas le gruffalo !

- Qu'apporte cette seconde lecture?

« Que pouvez-vous dire de cette image ? »



Une petite souris se promène dans un bois très sombre. Un renard l'aperçoit de son terrier et la trouve bien appétissante.

– Où vas-tu, jolie petite souris ? Viens, je t'invite à déjeuner dans mon humble demeure.

– Merci infiniment, monsieur le Renard, mais je ne peux accepter !

J'ai rendez-vous avec un gruffalo.



– Un gruffalo ? C'est quoi un gruffalo ?

– Comment, vous ne connaissez pas le gruffalo !



Il a des crocs
impressionnants



et des griffes
acérées,



ses dents sont plus coupantes
que celles d'un requin.



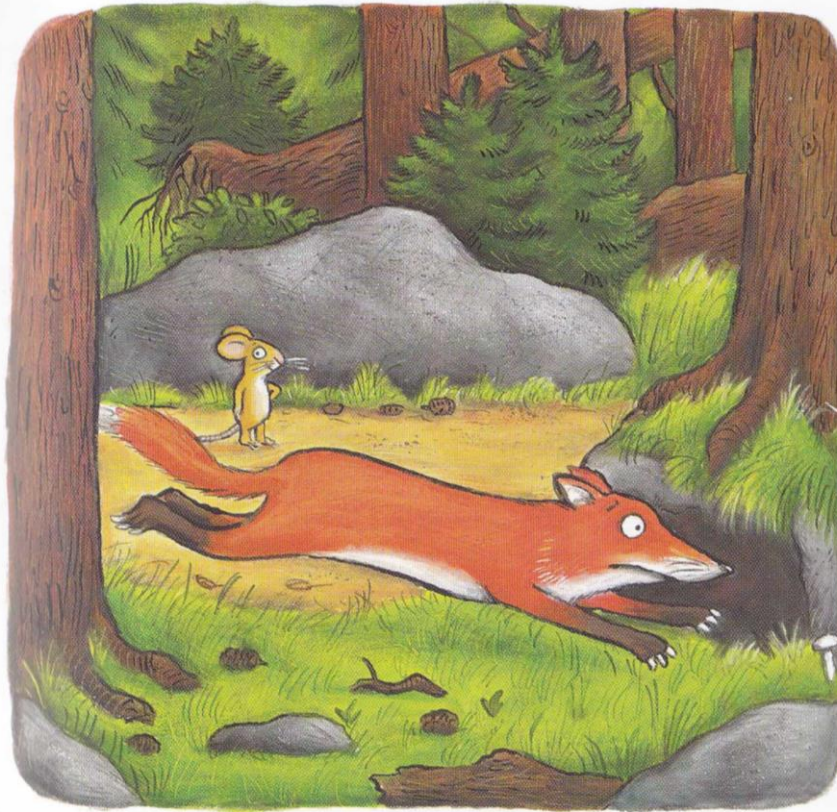
– Où avez-vous rendez-vous ?

– Ici, près des rochers.

Et son plat préféré, c'est le renard
à la cocotte.

- « Qu'est ce que ces images révèlent que l'on ne savait pas avant ? »
- « *Que sommes nous en train de faire ?* »

– Le renard à la cocotte, vraiment ?
Bon, eh bien, salut, p'tite souris,
dit le renard en hâte.
Et il se sauve.



– Pauvre vieux renard, il ne sait donc pas
que le gruffalo n'existe pas !

Qu'apprend on du renard?

- Image 1
- Image 2
- Image 3

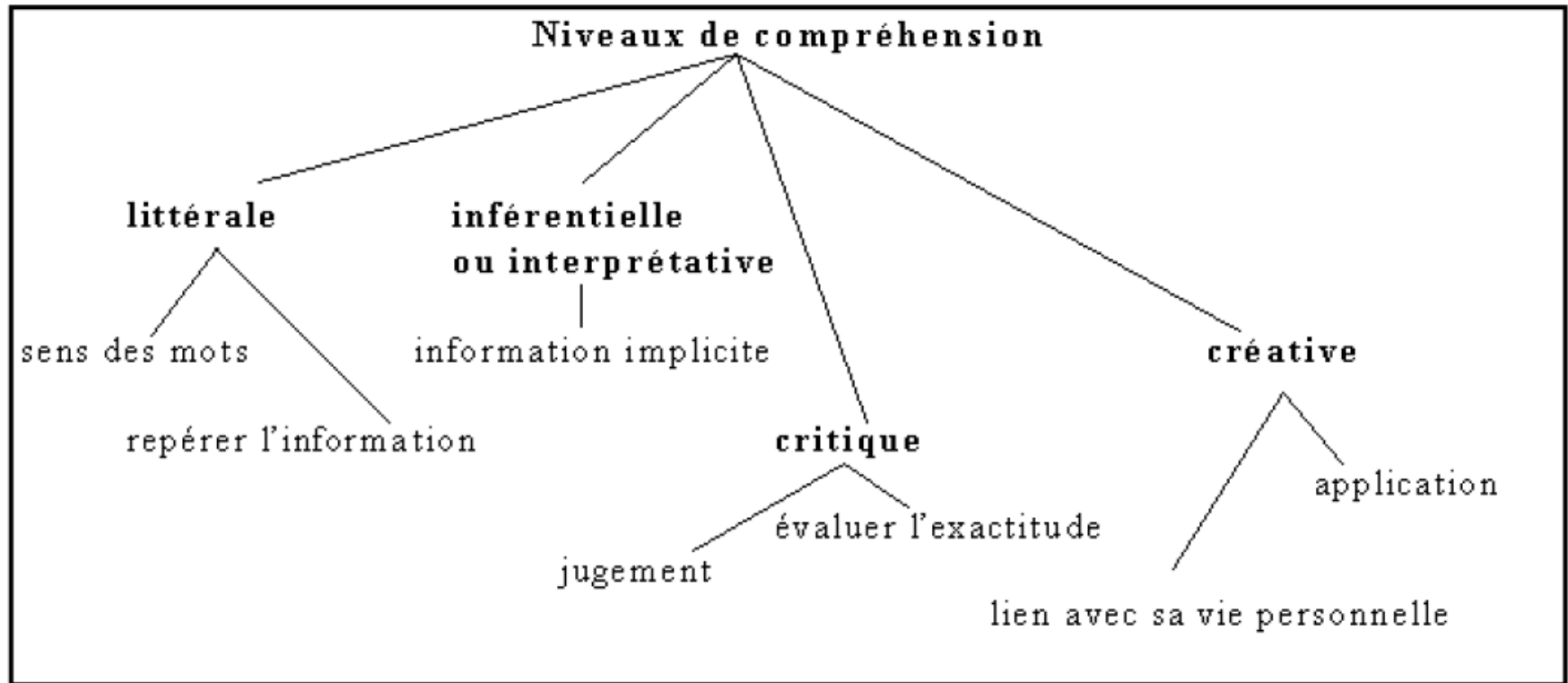
Les stratégies de compréhension

- *« Que vient-on de faire avec cet extrait ? »*
- *« Et maintenant, pour vous, « comprendre c'est quoi ? »*

3. Apport théorique sur les niveaux de compréhension

- STRUCTURONS: (SZ)
- *Revenons le tableau réalisé:*
les niveaux de compréhension

Les niveaux de compréhension



Les niveaux de compréhension

- **la compréhension littérale,**

C'est comprendre les informations ou les idées données de façon explicite par l'auteur dans un texte. L'élève repère des informations, des idées ou des situations apparaissant clairement dans le texte.

- **la compréhension inférentielle ou interprétative,**

C'est comprendre des informations implicites supplémentaires. Le lecteur les découvre par déduction à partir de ses structures cognitives. L'élève trouve des informations qui ne sont pas clairement exprimées dans le texte.

- **la compréhension critique**

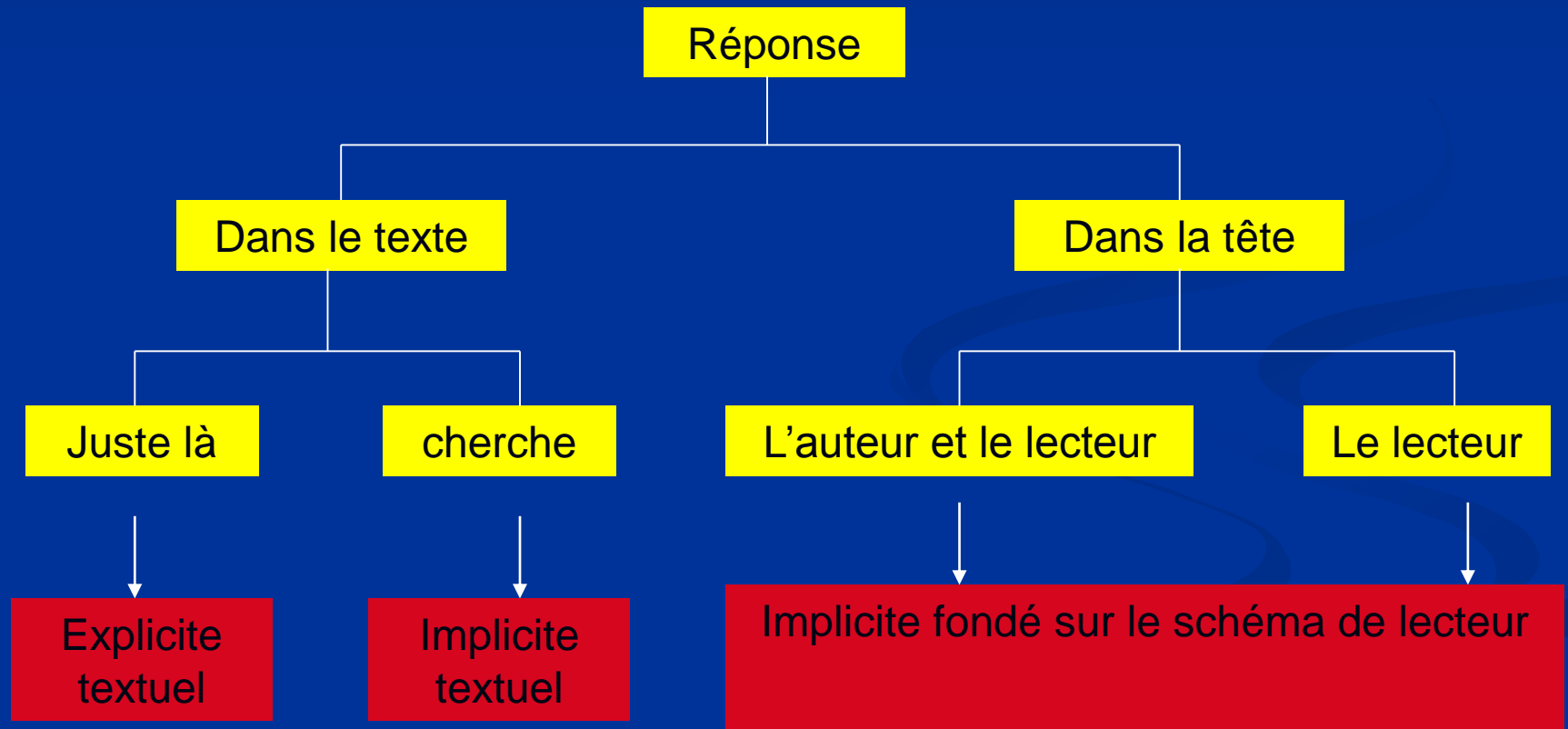
Le lecteur ou la lectrice évalue l'exactitude du texte lu à la lumière de ses connaissances. Il va porter un jugement sur le texte.

- **compréhension créative**

C'est le niveau de compréhension qui permet au lecteur ou à la lectrice d'appliquer les différentes significations trouvées dans une lecture, à sa vie personnelle.

Les niveaux de compréhension

Relations questions/réponses



Les niveaux de compréhension exemple

Ex: La roue se détacha de la voiture. La voiture percuta un arbre.

Niveau 1 :
La relation est explicite et textuelle



Q: Qu'est-ce qui se détacha de la voiture ?
R: La roue.

Niveau 2 :
La relation est implicite et textuelle



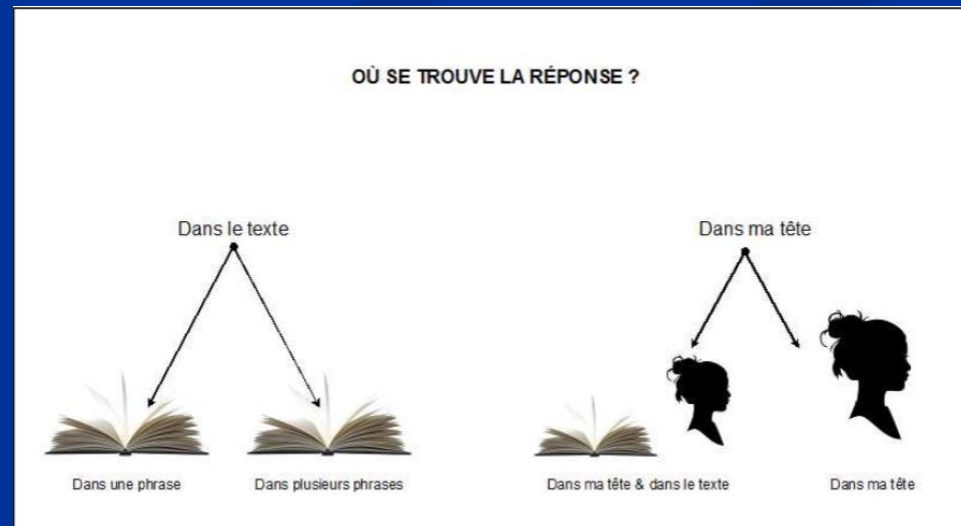
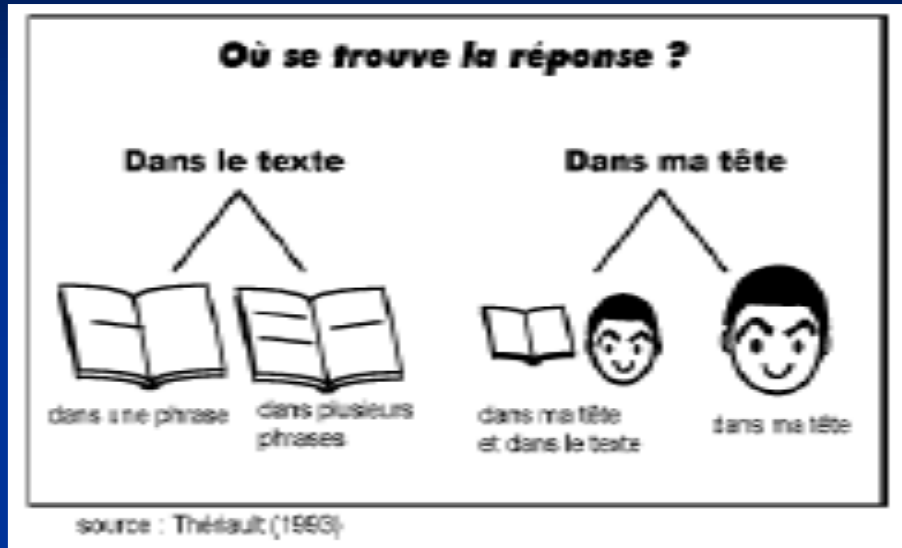
Q: Pourquoi la voiture percuta-t-elle un arbre ?
R: Parce que la roue s'était détachée..

Niveau 3 :
La relation est implicite fondée sur les schémas du lecteur



Q: Pourquoi la roue s'est-elle détachée ?
R: Probablement parce que les roues étaient mal vissées.

Les niveaux de compréhension






In: Compréhension fine
– Ecole de Woippy 57

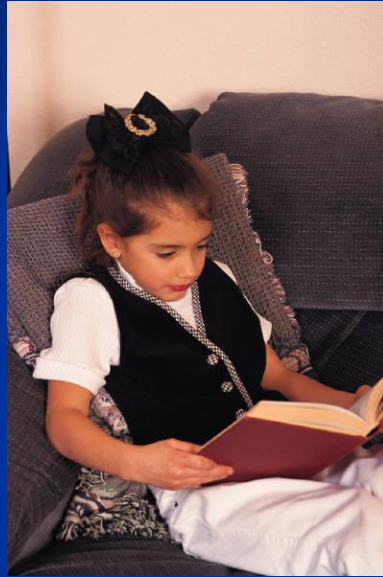
Les niveaux de compréhension

(Exemple de typologie)

Pour répondre à des questions, on peut :

A) Recopier un morceau du texte.	→	J'ai trouvé la réponse écrite dans le texte.	1 - 
B) Reformuler des morceaux du texte.	→		
C) Réunir des informations du texte.	→	J'ai trouvé la réponse à partir d'indices écrits dans le texte.	2 - 
D) Utiliser des connaissances que nous avons avant de lire le texte.	→	J'ai utilisé des connaissances que j'avais déjà.	3 - 

4. Définir la compréhension de texte



Conception traditionnelle



Le lecteur va chercher le sens dans le texte et le transpose dans sa tête.

Définir la compréhension de texte

Le modèle contemporain

« La signification n'est pas donnée par le texte dont elle serait simplement extraite, elle est construite par le lecteur et varie donc autant en fonction de la base de connaissances et de stratégies du lecteur-compreneur qu'en fonction de l'information apportée ».

J-E Gombert

Définir la compréhension de texte

« Comprendre un récit, c'est construire une signification. Or, on construit une signification d'une **organisation et non d'une suite de mots**, organisation qui s'élabore par prise d'indices, mémorisation des éléments, restitution de l'ordre et des relations de ces éléments et qui prend forme par une mise en image intériorisée. »

Définir la compréhension de texte

Hinterfragen (interroger ce qu'il y a derrière les choses)

Mobiliser ma propre culture et faire des liens

→ la compréhension n'est jamais figée...

Définir la compréhension de texte

Conception traditionnelle



Le lecteur va chercher le sens dans le texte
et le transpose dans sa tête.

5: Exemples de situations pédagogiques pour travailler la compréhension:

- a) Vidéos (cz)
- b) je lis, je comprends (cj)
- c) les inférences (cz)

Vidéos (SZ)

Grille d'analyse des vidéos DVD « Apprendre à lire » CNDP 2006	Séance A La compréhension d'un texte lu par l'enseignant CP – 4 minutes	Séance B Le titre de la photo CP – 2 min 50	Séance C L'analyse des mots et des phrases CP- 5min 14
Objectif de la séance			
Forme de travail	Groupe sous la conduite du maître	Groupe sous la conduite du maître	Groupe sous la conduite du maître
Les outils de l'élève	Un dessin de la scène Des vignettes	Une fiche élève Vignettes à coller	Texte affiché
Les outils du maître	Un dessin de la scène Des vignettes (affichage tableau)	Tableau Vignettes agrandies	Texte affiché - tableau Baguette
Les compétences mises en œuvre			

b) Je lis, je comprends (CJ)

Travail sur les connecteurs (1)

Balthazar et la pierre de lune

A la demande d'un magicien, Balthazar descendit dans une grotte pour aller chercher une pierre de lune. Mais, au moment de remonter, Balthazar refusa de la donner au magicien. Celui-ci entra alors dans une furie épouvantable et se mit à hurler. La paroi qui servait à fermer la grotte se remit d'elle-même à sa place dès qu'il eut prononcé des paroles magiques. Balthazar resta deux jours sans manger et sans boire. Le troisième jour enfin, désespéré, il frotta, sans y penser, la bague que le magicien lui avait donnée et dont il ne connaissait pas le pouvoir. Aussitôt, au milieu d'un nuage de poussière d'or, Balthazar entendit : « Que veux-tu ? Nous voici prêtes à exaucer tous tes vœux. »

Adapté librement des Contes des Mille et une nuits

Exercice 1

Item 6 | 1 | 2 | 9 | 0

La phrase ci-dessous comporte deux parties correspondant chacune à une action. Numérote les actions dans l'ordre où elles se passent.

« La paroi qui servait à fermer la grotte se remet d'elle-même à sa place dès qu'il eut prononcé des paroles magiques. »

- La paroi qui sert à fermer la grotte se remet à sa place.
- Le magicien prononce des paroles magiques.

Quels sont les mots de la phrase qui t'ont permis de répondre ?

.....

Travail sur les substituts (2)

Exercice 2

Item 7	1	9	0
--------	---	---	---

Relie les personnages et les phrases qui leur correspondent.

- | | | | |
|-------------|---|---|--|
| Les voix | • | • | Il frotta la bague. |
| Balthazar | • | • | Celui-ci entra dans une furie épouvantable. |
| Le magicien | • | • | ... se remit d' elle-même à sa place. |
| La paroi | • | • | Nous voici prêts à exaucer tous tes vœux. |

Travail sur les inférences (3)

Exercice 3

Item 8 | 1 | 9 | 0

- A quel moment Balthazar entend-il des voix ?

Balthazar entend des voix quand :

- il est allé chercher la pierre de lune.
- il a frotté la bague.
- il a appelé le magicien.
- la paroi s'est remise en place.

Relecture	Stratégies
<input type="checkbox"/> J'ai relu tout le texte	<input type="checkbox"/> J'ai trouvé la réponse écrite dans le texte.
<input type="checkbox"/> J'ai relu une partie du texte	<input type="checkbox"/> J'ai trouvé la réponse à partir d'indices du texte.
<input type="checkbox"/> Je n'ai pas relu le texte	<input type="checkbox"/> J'ai utilisé des connaissances que j'avais déjà.

Item 8 bis Stratégies | 1 | 9 | 0

Travail sur les marques morpho-syntaxiques (4)

Exercice 4

Item 9 | 1 | 2 | 9 | 0

Qui parle à Balthazar à la fin de l'histoire ?

- une fée
- un enchanteur
- des fées
- des enchanteurs

Dans les paroles entendues par Balthazar, quels sont les mots qui t'ont permis de répondre ?

.....

Les idées essentielles (5)

Exercice 5

Item 10 | 1 | 9 | 0

Coche la case du résumé qui correspond à l'histoire.

- Depuis deux jours dans une grotte, Balthazar prononce des paroles magiques et fait apparaître un génie.
- Depuis deux jours dans une grotte, Balthazar se désespère. Un nuage de poussière d'or apparaît alors qu'il frotte par hasard la bague qu'il porte.
- Depuis deux jours dans une grotte, Balthazar est sauvé par le magicien qui lui offre une pierre de lune.

Relecture	Stratégies
<input type="checkbox"/> J'ai relu tout le texte	<input type="checkbox"/> J'ai trouvé la réponse écrite dans le texte.
<input type="checkbox"/> J'ai relu une partie du texte	<input type="checkbox"/> J'ai trouvé la réponse à partir d'indices du texte.
<input type="checkbox"/> Je n'ai pas relu le texte	<input type="checkbox"/> J'ai utilisé des connaissances que j'avais déjà.

Item 10 bis Stratégies | 1 | 9 | 0

C) Les inférences (SZ)

- Inférer signifie « trouver une signification qui n'est pas énoncée de manière littérale mais qui peut être sous entendue dans les propos de l'auteur » (Parent et Van der Maren, 1989)
- « Pour parler d'inférence, le lecteur [doit aller] plus loin que ce qui est présent en surface du texte » (Giasson, 1990)

Les inférences

« Débarquant à toute vitesse du camion rouge, Yoan prit le boyau d'arrosage et aspergea d'eau la maison en flammes »

Qui est Yoan ?



camion rouge/**boyau** d'arrosage/aspergea d'eau/maison en flammes

Les inférences

Exemple d'inférence textuelle

«Juliette regarde par la fenêtre la neige tomber »

Où est Juliette ?

Les inférences

Exemple d'inférence par l'image

«Juliette regarde la neige qui est tombée »



Où est Juliette ?

Les inférences

Stéphane a rentré ses chaussures ce matin. Elles étaient trempées

Il plu toute la nuit.

Quelqu'un les a arrosées pendant qu'il dormait.



Elles étaient déjà trempées hier soir après une journée de ski.

Les inférences

Les inférences peuvent être :

- **Logiques** : elles sont reliées au texte (l'inférence se rapproche d'une déduction)
- **Pragmatiques** : elles sont reliées aux connaissances et aux schémas du lecteur (et elles sont partagées par l'ensemble des lecteurs du même groupe)
- **Créatives** : elles sont reliées aux connaissances et aux schémas du lecteur (mais ne sont communes qu'à certains lecteurs)

10 catégories d'inférences selon Johnson & Jonson 1986

Lieu
Agent
Temps
Action
Instrument
Catégorie
Objet
Cause - effet
Problème - solution
Sentiment - attitude

Catégories d'inférences

Lieu	Après l'inscription, le garçon nous aida à transporter nos bagages dans notre chambre. Où sommes-nous ?
Agent	Avec le peigne dans une main et les ciseaux dans l'autre, Christian s'approcha de la chaise. Qui est Christian ?
Temps	Lorsque la lampe du portique s'éteignit, la noirceur fut complète. A quel moment se passe la scène ?
Action	Bernard arqua son corps et fendit l'eau d'une façon absolument impeccable. Que fit Bernard ?
Instrument	D'une main sûre, Dr Grenon mit l'instrument bruyant dans ma bouche. Quel instrument Dr Grenon utilisa-t-il ?
Catégorie	La Toyota et la Volvo se trouvaient dans le garage et l'Audi à l'extérieur. De quelle catégorie d'objets s'agit-il ?
Objet	Le géant rutilant, avec ses 18 roues, surplombait les véhicules plus petits sur l'autoroute. Quel est ce géant rutilant ?
Cause - effet	Le matin, nous avons constaté que plusieurs arbres étaient déracinés et que d'autres avaient perdu leurs branches. Qu'est-ce qui a causé cette situation ?
Problème - solution	Pierre avait le côté de la figure tout enflé et sa dent le faisait terriblement souffrir. Comment Pierre pourrait-il résoudre son problème ?
Sentiment - attitude	Pendant que je montais sur l'estrade pour recevoir mon diplôme, mon père applaudit, les larmes aux yeux. Quel sentiment éprouvait mon père ?

Travailler les inférences

L'approche doit être double :

- En situation de lecture (autonome ou non) sur de « vrais textes » pour en rechercher la signification. Activités de questionnement de texte.
- Sur des textes courts, aménagés, et/ou à partir d'images pour exercer la capacité à rechercher des indices textuels ou iconiques. Activités spécifiques de type ateliers de lecture

Travailler les inférences

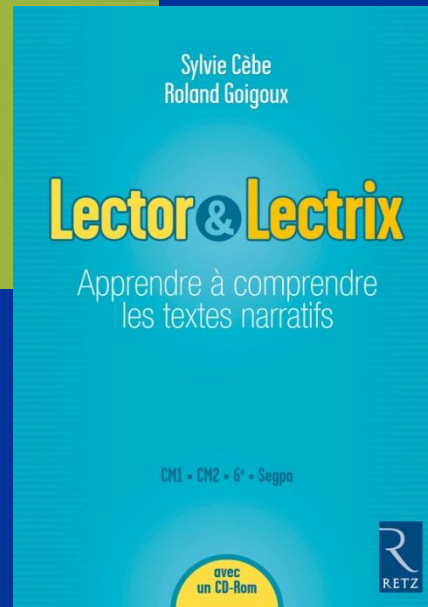
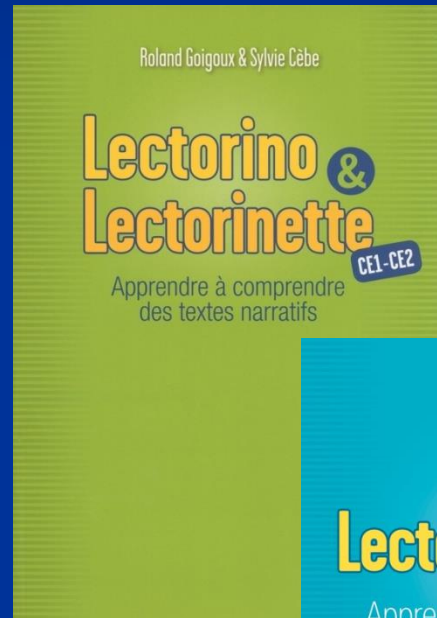
La finalité est de savoir traiter les inférences en **situation ordinaire** de lecture ...

La maîtrise de cette compétence suppose un **travail explicite** de de **l'entraînement**.

→ *Quelques exemples d'outils d'entraînement*

Travailler la compréhension

→ Quelques exemples d'outils d'entraînement



Enseigner la compréhension : une préoccupation récente.

- Années 80 : la compréhension en lecture fait l'objet de recherches et de théorisations
- en 2000 :
 - « *L'éducation de la compréhension nécessite pour sa part qu'on lui consacre du temps et qu'on lui associe des activités spécifiques.*
 - Cela vaut pour tous les élèves du cycle 3. »*

Source : « Maîtriser la lecture » - ONL (Observatoire National de la Lecture)

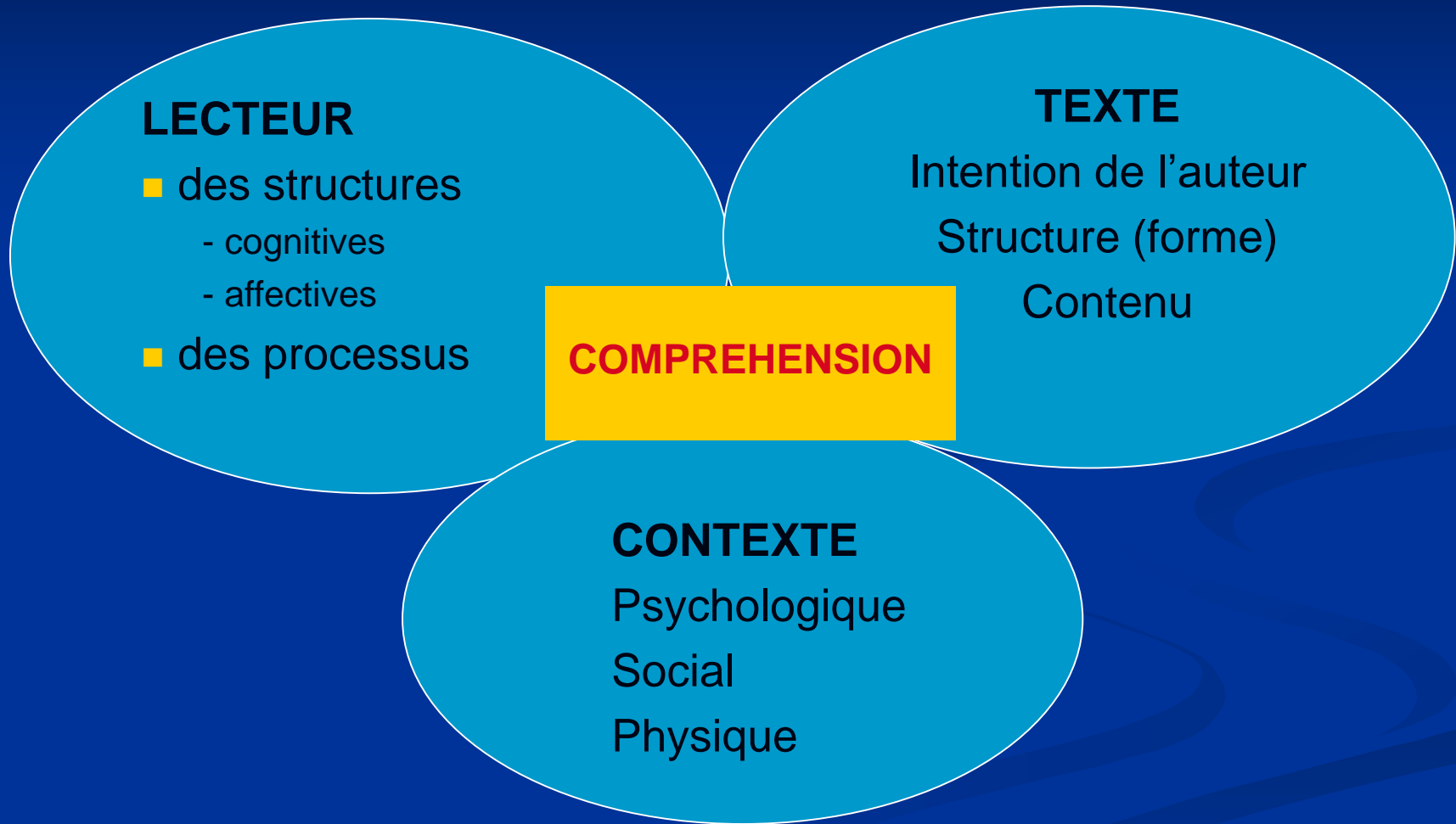
Enseigner la compréhension : une préoccupation récente.

- En 2005

Chacun s'accorde à dire l'importance du sens. Néanmoins, il s'agit d'insister sur le fait que "comprendre" s'apprend, notamment comprendre des textes écrits. Ceci peut se faire très tôt, dès la maternelle, à partir de textes courts lus oralement aux enfants. Apprendre à comprendre l'écrit se poursuit tout au long du primaire, tantôt par des activités spécifiques (connaître les composantes sur lesquelles reposent la compréhension dans un texte : pronoms, substituts, inférences, syntaxe, lexique, etc.), tantôt par des activités transversales sur les divers types de textes et dans les différents domaines de la connaissance .

Définir la compréhension de texte

Le modèle contemporain



Se lis

Activité complexe



Se comprends

Processus du lecteur

Processus métacognitifs

- identification de la perte de compréhension
- réparation de la perte de compréhension

Microprocessus

- reconnaissance des mots
- lecture par groupe de mots
- microsélection (idée principale de la phrase)

niveau de la phrase

Processus d'intégration

- utilisation des substituts
- utilisation des connecteurs
- marques morphosyntaxiques
- inférences

entre les phrases

Macro processus

- Identification des idées principales
- résumé
- utilisation de la structure du texte

niveau du texte

Processus d'élaboration

- formulation d'hypothèses
- imagerie mentale
- réponse affective
- lien avec les connaissances
- raisonnement

6. Les difficultés et les résistances à la compréhension (CJ)

Les difficultés du lecteur / Pistes de travail

Causes des difficultés

Pistes de travail

Culturelles : méconnaissance du thème traité par le texte (la ruse, récit de personnages archétypaux...)

- ▶ Construire un « univers de référence ».
- ▶ Construire des « horizons d'attente ».
- ▶ Mettre les histoires en réseau.
- ▶ Classer des histoires par thème

Linguistiques (le lexique, la syntaxe, difficultés à traiter les liens anaphoriques et maîtrise insuffisante des marques linguistiques)

- ▶ Alternier lire/raconter/lire
- ▶ Travailler sur les erreurs (mots tordus, textes avec des incohérences ou des contradictions)
- ▶ Travailler sur les substituts des noms dans le texte : tri, classement, fiche de synthèse.
- ▶ Travailler sur le lexique des termes génériques
- ▶ Compléter un texte.
- ▶ Mémoriser des passages de l'histoire.

Les difficultés du lecteur / Pistes de travail

Causes des difficultés

Logiques.(les inférences, la chronologie, traitement des relations causales implicites, la spatialité, le raisonnement conditionnel...)

Pistes de travail

- ▶ Résoudre les ambiguïtés (élaboration de questions, écriture de phrases intermédiaires permettant de passer de l'implicite à l'explicite)
 - ▶ Ranger les personnages d'après l'ordre d'apparition dans l'histoire
 - ▶ Faire repérer les liens de causalité et de chronologie
 - ▶ Dégager les informations importantes (résumés intermédiaires)
 - ▶ Eliminer les informations non pertinentes
 - ▶ Structurer les informations
- La régulation métacognitive
- ▶ Activation des connaissances préalables
 - ▶ Ajustement de la vitesse
 - ▶ Retours en arrière

Les difficultés du lecteur / Pistes de travail

Causes des difficultés

Mémorisation et attention.(empan de mémoire de travail)

Liées au code.

Pistes de travail

- ▶ Relire des histoires connues
- ▶ Mettre en situation de projet d'écoute en indiquant ce que l'on fera après, sur la base de ce que l'on aura entendu.
- ▶ Guider la lecture en scindant l'histoire en étapes successives
- ▶ Fractionner la tâche pour aider à construire des blocs de sens, les faire mémoriser et redire. Faire prédire une suite possible en cours de lecture. Faire vérifier par retour au texte.
- ▶ Aider systématiquement à l'identification des personnages et des lieux.(fiche d'identité)
- ▶ Multiplier les exercices d'écoute : écouter/répéter; écouter/reformuler; écouter/agir;
- ▶ Identification et production de mots.

Qu'est-ce qu'un texte « résistant »?

- Texte "résistant" : « On peut qualifier de résistant un texte qui n'est pas transparent, dont la construction du sens requiert la participation du lecteur. »

expression empruntée à Catherine Tauveron in *Comprendre et interpréter le littéraire à l'école : du texte réticent au texte proliférant dans Repère n° 19.*

7. La fluence (SZ)



C'est quoi la FLUENCE pour vous ?

Étymologie

(1801) Du bas latin *fluentia* (« écoulement »).

fluence \fly.õs\ féminin

1. Action de ce qui coule.

2. (*Figuré*) Fluidité, clarté d'un propos.

*C'est vraiment un bon orateur, quelle **fluence** !*

<https://fr.wiktionary.org/wiki/fluence>

FLOT - FLUX - FLUIDE - AFFLUENT - ECOULE - COURANT



Lecture fluente - lecture courante - Lire couramment

En anglais :

I am fluent in french = Je parle couramment le français

Qu'est-ce que la fluence ?

Les auteurs de langue anglaise Wolf et Katzir-Cohen (2001) définissent une lecture fluente comme :

« Précise, assez rapide, réalisée sans effort et avec une prosodie adaptée qui permet de centrer son attention sur la compréhension. »

Qu'est-ce que la fluence ?

Des travaux de recherches (Laberge, Meyer, Samuels, Torgesen, Rashote, Ehri, ...) ont montré que la compréhension en lecture dépendait fortement :

- des compétences de décodage
- de la vitesse avec laquelle celle-ci est réalisée
- de la fluidité avec laquelle le lecteur se déplace dans un texte.

Les difficultés de fluence de lecture sont un des problèmes majeurs des élèves faibles lecteurs : leur lecture est lente, hésitante et très laborieuse.

Fluence et compréhension

En faire l'expérience

La FLUENCE se mesure
en MCLM (Mots Correctement Lus par Minute)

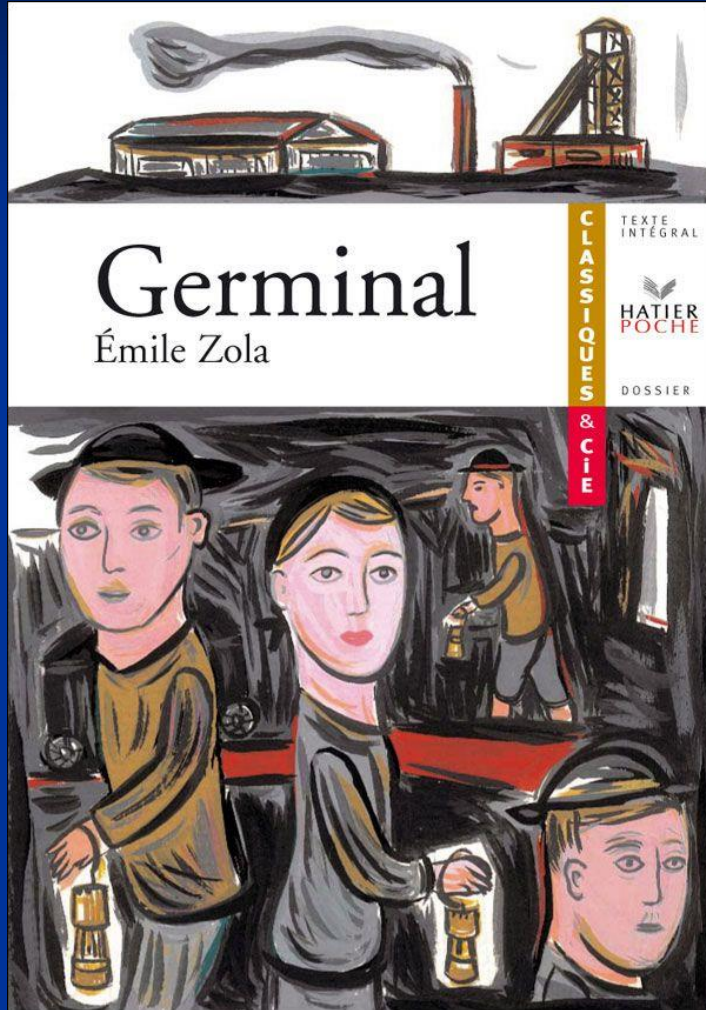
Repères :

- Un adulte lecteur expert sur un texte documentaire ou littéraire ne posant pas de problème de compréhension, lit à voix haute :
MCLM = 200
- Un élève (niveau CE2)
MCLM = 70-80



Texte 1

Maintenant, autour d'eux, la vie souterraine grondait, avec le	09
continuel passage des porions, le va-et-vient des trains, emportés au	19
trot des chevaux. Sans cesse, des lampes étoilaient la nuit. Ils	30
devaient s'effacer contre la roche, laisser la voie à des ombres	41
d'hommes et de bêtes, dont ils recevaient l'haleine au visage. Jeanlin,	52
courant pieds nus derrière son train, leur cria une méchanceté qu'ils	63
n'entendirent pas, dans le tonnerre des roues. Ils allaient toujours,	73
elle silencieuse à présent, lui ne reconnaissant pas les carrefours ni	84
les rues du matin, s'imaginant qu'elle le perdait de plus en plus sous	97
la terre ; et ce dont il souffrait surtout, c'était du froid, un froid	110
grandissant qui l'avait pris au sortir de la taille, et qui le faisait	123
grelotter davantage, à mesure qu'il se rapprochait du puits. Entre les	134
muraillements étroits, la colonne d'air soufflait de nouveau en	143
tempête. Ils désespéraient d'arriver jamais, lorsque, brusquement, ils	151
se trouvèrent dans la salle de l'accrochage.	158
Chaval leur jeta un regard oblique, la bouche froncée de méfiance.	169
Les autres étaient là, en sueur, dans le courant glacé, muets comme	181
lui, ravalant des grondements de colère. Ils arrivaient trop tôt, on	192
refusait de les remonter avant une demi-heure, d'autant plus qu'on	202
faisait des manœuvres compliquées, pour la descente d'un cheval.	211





Texte 2

L'inspecteur v_ent un jo_r, il n'a pas _rop de c_eveux, des lu_ettes un peu méca_ntes et des gran_s _ieds a_ec des ch_ussures jau_es sur l'estr_de.

Monsi_ur Barou dit que Marcel_ne et moi, on _ait b_en les de_oirs et qu'on éco_te, mais que le voca_ulaire est pauvr_ et qu'on ne _eut r_pondre aux qu_stions.

L'ins_ecteur dit : _ous a_lons vo_r s'ils son_ à leur plac_ ici. Il comme_ce à _arler des c_oses à Ma_celine. On voi_ qu'elle conn_ît les répon_es, mais le _émon de P_ris l'em_êche de rép_ndre. Marc_line comme_ce à pleure__rès f_rt et l'in_pecteur ne peu_ plus lui _arler. Il dit : V_yons l'au_re. On a env_e de pleur_r _ussi m_is le mo_int_rdit _rie qu'on ne p_ut pas car..., ca_casse!... Car on est un gar_on. On comp_end la premi_re questi_n de l'inspect_ur et _onsieur Barou s_it bi_n qu'on con_aît, mais on ne parv_nait pas à répon_re... Monsie_r Barou ne _eut r_en di_e par_e que l'insp_cteur est au-des_us de sa tête.

- 11
- 21
- 25
- 36
- 46
- 53
- 64
- 74
- 83
- 91
- 102
- 113
- 124
- 132
- 142
- 151
- 160

- 1) Qui est monsieur Barou ?
- 2) Qu'est-ce qui empêche Marceline de répondre ?
- 3) Qui est « l'autre » ?

**Henry
Bauchau**

**L'enfant
bleu**

roman

- 1) Qui est monsieur Barou ?
- 2) Qu'est-ce qui empêche Marceline de répondre ?
- 3) Qui est « l'autre » ?

L'inspecteur vient un jour, il n'a pas trop de cheveux, des lunettes un peu méchantes et des grands pieds avec des chaussures jaunes sur l'estrade.

Monsieur Barou dit que Marceline et moi on fait bien les devoirs et qu'on écoute, mais que le vocabulaire est pauvre et qu'on ne peut pas répondre aux questions.

L'inspecteur dit : Nous allons voir s'ils sont à leur place ici. Il commence à parler des choses à Marceline. On voit qu'elle connaît les réponses, mais le démon de Paris l'empêche de répondre. Marceline commence à pleurer très fort et l'inspecteur ne peut plus lui parler. Il dit : Voyons l'autre. On a envie de pleurer aussi mais le mot interdit crie qu'on ne peut pas car..., carcasse !... car on est un garçon. On comprend la première question de l'inspecteur et Monsieur Barou sait bien qu'on connaît, mais on ne parvenait pas à répondre... Monsieur Barou ne peut rien dire parce que l'inspecteur est au-dessus de sa tête.

Pourquoi travailler la fluence ?

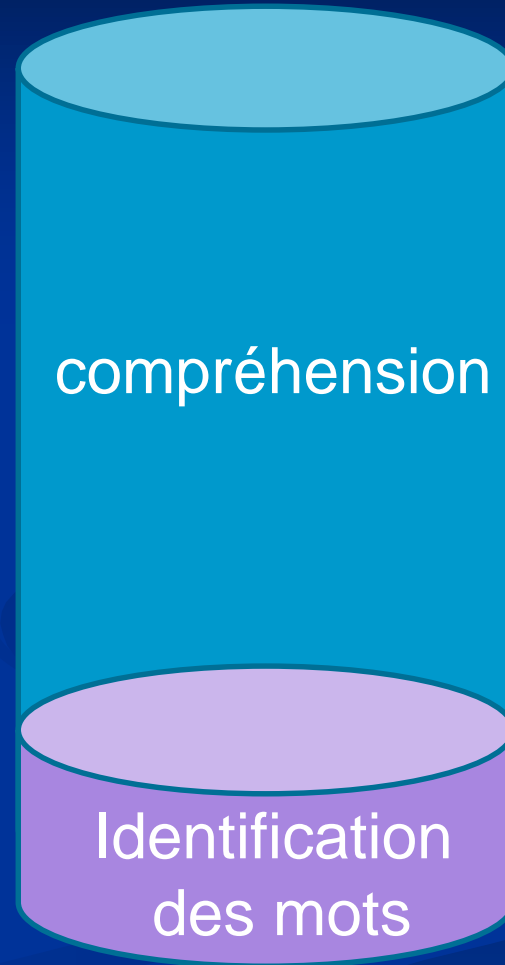
La non automatiséation de l'identification des mots interfère avec la compréhension.
(Laberge Samuel 1974, Perfetti 1985)

- une lecture lente, hésitante et laborieuse est très coûteuse du point de vue attentionnel
- elle est un obstacle à la compréhension
- Travailler la fluence permet de libérer de la disponibilité attentionnelle qui peut être utilisée pour la compréhension

Répartition de la charge mentale



Lecteur novice



Lecteur expert

Se lis

Activité complexe

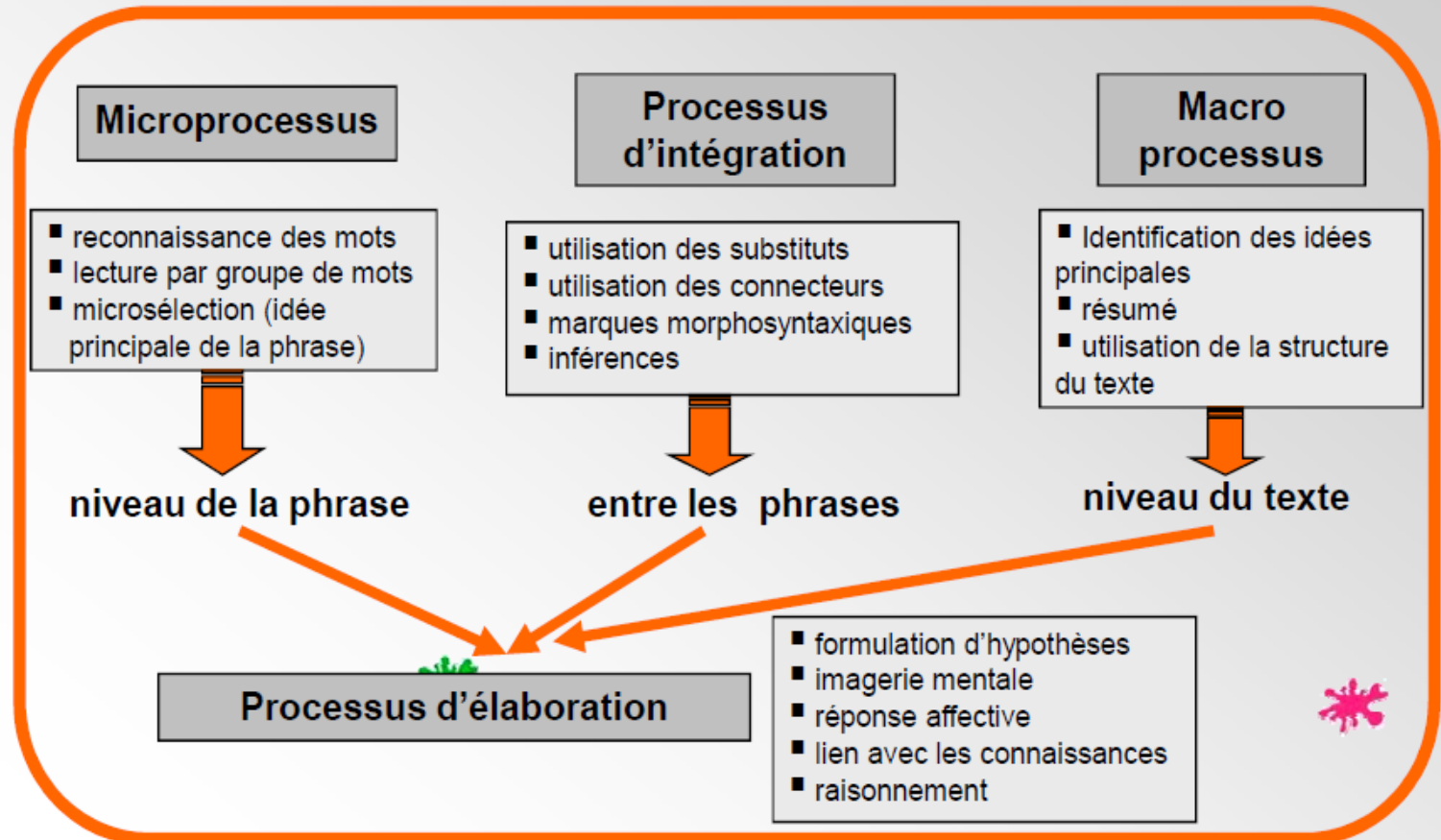


Se comprends

Processus du lecteur

Processus métacognitifs

- identification de la perte de compréhension
- réparation de la perte de compréhension



D'après J. Giasson, La compréhension en lecture, ed. De Boeck

La FLUENCE

dans les programmes (2015)

Le mot "FLUENCE" n'apparaît pas dans les programmes 2015 (0 occurrence)

Pourtant la nécessité d'apprendre à lire avec fluidité est très explicite ;

(Voir extrait des programmes 2015)

Principes de base pour développer la fluence

- Travailler de façon répétitive sur un même texte (3 à 4 fois par semaine)
- Textes assez courts, variés et ne posant pas de difficulté de compréhension
- Une mesure régulière des performances (MCLM)
- Fixer un objectif de fluence à atteindre
- Des déroulements de séances identiques (format stable)

Principes de la méthode « Zorman »

Les Editions de la Cigale



- Travailler en petits groupes homogènes
- Organiser des séances régulières
- Mener des séances courtes et intensives
- Proposer un apprentissage structuré
- Rendre explicites les activités
- Solliciter les élèves à tour de rôle
- Encourager et valoriser les essais
- Adapter l'aide en fonction des difficultés
- Différencier le parcours selon les besoins
- Faire le lien avec le quotidien

Déroulement d'une séance d'entraînement



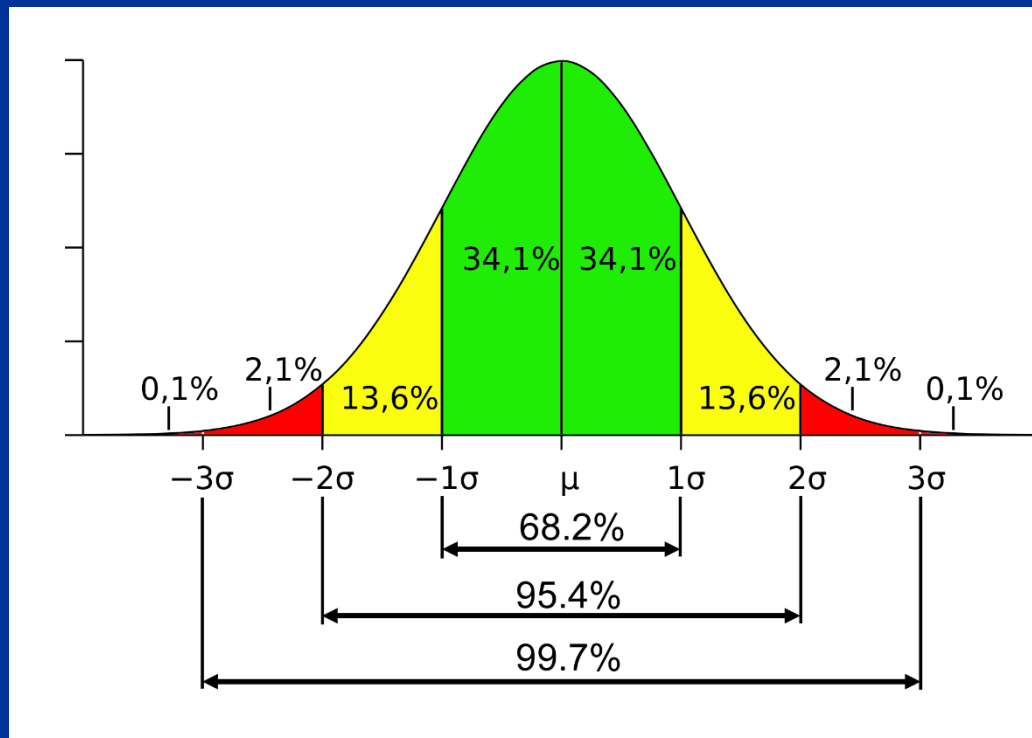
- **Vidéo 1** : Première lecture du texte par l'enseignante : permet d'anticiper et d'expliciter la lecture des mots difficiles.
- **Vidéo 2** : Seconde lecture par l'enseignante : permet de vérifier que les élèves ont compris le sens de l'histoire ...
- **Vidéo 3** : Explication du sens de certains mots.
- **Vidéo 4** : Les élèves lisent à tour de rôle (1 minute chrono) puis retour sur les erreurs de décodage.
- **Vidéo 5** : Temps d'explicitation
- **Vidéo 6** : Valorisation et mesure des progrès

Evaluer les progrès

- Evaluation de départ des élèves (voir test ELFE)
- À chaque lecture, on calcule le nombre de Mots Correctement Lus par Minute.
- L'élève suit sa progression en vitesse de lecture (sur un graphique)

Evaluer les progrès

- Evaluation de départ des élèves (voir test ELFE)



Entraînement à la fluence : à partir de quand ? pour qui ?

- *Au CP* : les élèves doivent commencer à maîtriser le décodage et la combinatoire pour pouvoir prendre part à ces activités. Pour repère, le travail de la fluence peut se débiter chez un élève capable de lire seul au moins 20 mots, issus d'un texte inconnu, en 1 minute, avec un maximum de 4 erreurs.
- *Au CE1* : elles sont organisées dès le début de l'année scolaire et concernent tous les élèves. Par la suite, ces activités peuvent concerner seulement les élèves qui ont des besoins en ce sens.
- *A partir du CE2* : les activités s'adressent en priorité aux élèves qui en ont le plus besoin : ceux qui sont très peu fluents (15% des élèves en moyenne).

Travailler la fluence,



- ce n'est pas essayer de lire le plus vite possible
- ce n'est pas mettre les élèves en compétition
- ce n'est pas forcément nécessaire pour tous
- ce n'est pas à confondre avec la lecture expressive

Travailler la fluence de lecture



Sources

Cogni-Sciences – Laboratoire des Sciences de l'Éducation
Université Pierre Mendès France – Grenoble

À partir du diaporama de *Martine MOLINIE*
CPD TSADS Circonscription Montauban 2 & ASH

On comprend la première question de l'inspecteur et Monsieur Barou sait bien qu'on connaît, mais on ne parvenait pas à répondre. Monsieur Barou ne peut rien dire parce que l'inspecteur est au-dessus de sa tête. L'inspecteur demande quelque chose mais c'est comme si on n'entendait plus. On voit seulement ses grands souliers jaunes et ses longues jambes qui commencent à écraser. L'inspecteur se tourne vers Monsieur Barou et dit : une question encore , celle de la dernière chance. Les yeux de Monsieur Barou disent : N'aie pas peur ! Il sait bien qu'on ne peut plus répondre, comme Marceline qui pleure toujours... L'inspecteur avec ses grosses lunettes, c'était son métier de savoir ça. Le démon bouillonnait ma tête, les mains tremblaient, l'inspecteur dit quelque chose et il ne voit pas qu'on ne peut plus l'entendre. Avec sa grosse voix et ses souliers jaunes qui bougeaient, il me révolvérissait si tellement qu'on ne pouvait plus le supporter. On était trop petit pour soulever le banc et le jeter sur lui, pan, pan dans la gueule ! On est sorti du banc, on est allé vers son estrade et on a donné des coups de pied sur ses grandes jambes grises et ses souliers jaunes qui étaient comme des maillets sur ma tête.

- 9
- 21
- 31
- 42
- 53
- 63
- 73
- 84
- 96
- 104
- 114
- 122
- 135
- 146
- 156
- 170
- 185
- 199
- 209

La fluidité de lecture : ressource cycle 3 Eduscol

http://cache.media.eduscol.education.fr/file/Lecture_Comprehension_ecrit/88/4/RA16_C3_FRA_08_lect_eval_fluid_N.D_612884.pdf

La fluence en lecture

IEN de Pontivy

<http://ien.pontivy.free.fr/spip.php?article265>

4 fichiers (FLUOR-RAPIDOR) avec des supports pour travailler (au CE et au CM) l'automatisation de la lecture et la fluence. Conçu par JL Guegen - CPC IEN Pontivy.

Vélociraptor : Une autre mise en page avec le contenu développé par JL Guegen .

<http://teachercharlotte.blogspot.fr/2014/10/velociraptor-fichier-dentrainement-la.html>

Editions la Cigale

<http://www.editions-cigale.com/>

Nombreux supports (commercialisés) pour l'enseignement de la lecture (phonologie, compréhension, fluence,...) Vidéos - nombreux extraits d'ouvrages disponibles après enregistrement.

<http://infos.editions-cigale.com/collection-fluence>

--> *vidéos illustrant la mise en œuvre*: <http://infos.editions-cigale.com/vid%C3%A9os-fluence>

Evaluation - test ELFE (Evaluation de la Lecture en Fluence)

<http://www.cognisciences.com/accueil/outils/article/e-l-fe-evaluation-de-la-lecture-en-fluence>

Outil permettant d'évaluer rapidement le niveau de déchiffrage des élèves du CE1 à la 5^e à partir de la lecture d'un texte pendant une minute

- un fichier Excel téléchargeable directement
- Protocole (doc Pdf) envoyé par courriel sur demande